

# ЧЕТЫРЕ СТИХОТВОРЕНИЯ

из новеллы В. Бьернсона „Рыбачка“

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

## FIRE DIGTE

af V. Bjørnson „Fiskerjenten“

### Первая встреча

### Det første Møde

Перевод А. Ефременкова

Op. 21, № 1

Molto andante

*p*

\*) Ты - радость первой встре . чи, - как  
Вла - жен . ство пер . вой встре . чи ве -  
Det fer - ste mø - des sød - me, det

Нар

*p*

день ве - сен - ний ма - я, как песнь, что слух лас - ка - я, в вол -  
- чер - не ю по - ро - ю, чуть слыш . ный ше - пот ре - чи над -  
er som sang i sko - gen, det er som sang på vå - gen i

*pp* *ppp*

- нах звенит весь ве - чер, как звук ро - гов пе - ву - чих, что  
сон - но ю ре - ко - ю... Звук ро - га не - да - ле - ко, та -  
so - lens sid - ste rød - me, det er som horn i ki - ren, de

\*) Вариант перевода Н. Соколова.

rall.

più mosso  
cresc.

в недрах ле-са та-ет и пла-мень сил мо-гу-чих чу-  
 кой же от-клик где-то... И воль-но, и ши-ро-ко зву-  
 to nen-de se kun-der, kvor-i vi med na-tu-ren for-

ppp

cresc.

-дес-но в нас рож-да-ет, и пла-мень сил мо-гу-чих чу-дес-но в нас срож-  
 -чит мне пе-сня э-та. И воль-но, и ши-ро-ко, и воль-но, и ши-  
 e-nes i et un-der, kvor-i vi med na-tu-ren for-e-nes i et

più sostenuto al Fine

-да-ет, в нас рож-да-ет, рож-да-ет.  
 -ро-ко зву-чит мне пе-сня э-та.  
 un-der, i et un-der, et un-der.

dim.

p

12.

-ет.  
-та.  
-дер.

rit.

p

8